

## Numbers 22 במדבר 22

**39** Balaam went with Balak and they came to Kiriath-huzoth. **לט** וַיֵּלֶךְ בַּלְעָם עִם־בָּלָק וַיָּבֹאוּ קִרְיַת הַחֲצוֹת:

**40** Balak sacrificed oxen and sheep, and had them served to Balaam and the dignitaries with him. **מ** וַיִּזְבַּח בָּלָק בָּקָר וְצֹאן וַיִּשְׁלַח לְבַלְעָם וְלַשָּׂרִים אֲשֶׁר אִתּוֹ:

**41** In the morning Balak took Balaam up to Bamoth-baal. From there he could see a portion of the people. **מא** וַיְהִי בַבֹּקֶר וַיִּקַּח בָּלָק אֶת־בַּלְעָם וַיַּעֲלֵהוּ בְּמֹת בָּעַל בָּמֹת־בַּאֵל מִשָּׁם קָצָה הָעָם:

## Numbers 23 במדבר 23

**1** Balaam said to Balak, “Build me seven altars here and have seven bulls and seven rams ready here for me.” **א** וַיֹּאמֶר בַּלְעָם אֶל־בָּלָק בְּנֵה־לִי בָּזָה שִׁבְעָה מִזְבְּחוֹת וְהִכֵּן לִי בָּזָה שִׁבְעָה פָּרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים:

**2** Balak did as Balaam directed; and Balak and Balaam offered up a bull and a ram on each altar. **ב** וַיַּעַשׂ בָּלָק כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר בַּלְעָם וַיַּעַל בָּלָק וּבַלְעָם פָּר וְאַיִל בַּמִּזְבְּחִים:

**3** Then Balaam said to Balak, “Stay here beside your offerings while I am gone. Perhaps the Eternal will grant me a manifestation, and whatever is revealed to me I will tell you.” And he went off alone. **ג** וַיֹּאמֶר בַּלְעָם לְבָלָק הֲתִנְצַב עַל־עֹלֹתָי וְאַלְכָּה אוֹלִי יִקְרָה יְהוָה לְקִרְאָתִי וַיְדַבֵּר מִה־יִרְאַגִּי וְהִגִּדְתִּי לָךְ וַיֵּלֶךְ שָׁפִי:

**4** God became manifest to Balaam, who stated, “I have set up the seven altars and offered up a bull and a ram on each altar.” **ד** וַיִּקַּר אֱלֹהִים אֶל־בַּלְעָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֶת־שִׁבְעַת הַמִּזְבְּחוֹת עָרַכְתִּי וְאַעַל פָּר וְאַיִל בַּמִּזְבְּחִים:

**5** And the Eternal put a word in Balaam’s mouth and said, “Return to Balak and speak thus.” **ה** וַיִּשֶׂם יְהוָה דְּבַר בְּפִי בַלְעָם וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל־בָּלָק וְכַה תְּדַבֵּר:

ו וַיָּשׁוּב אֵלָיו וַהֲגִה נֹצֵב עַל-עֲלֹתָו 6 So he returned to him and found him standing beside his offerings, and all the Moabite dignitaries with him.

ז וַיִּשָּׂא מְשָלוֹ וַיֹּאמֶר 7 He took up his theme, and said: From Aram has Balak brought me, Moab's king from the hills of the East: Come, curse me Jacob, Come, tell Israel's doom!

ח מַה אֶקְלֵב לֹא קִבֵּה אֵל וּמָה אֲזַעֲמֵם לֹא זַעַם יְהוָה: 8 How can I damn whom God has not damned, How doom when the Eternal has not doomed?

ט כִּי-מֵרָאשׁ צָרִים אֶרְאֶנּוּ וּמִגְבְּעוֹת אֲשׁוּרָנוּ הוֹרֵעַם לְבָדָד יִשְׁכֹּן וּבְגוֹיִם לֹא יִתְחַשָּׁב: 9 As I see them from the mountain tops, Gaze on them from the heights, There is a people that dwells apart, Not reckoned among the nations,

י מִי מִנָּה עֲפָר יַעֲקֹב וּמִסֹּפֶר אֶת-רֹבַע יִשְׂרָאֵל תָּמַת נַפְשֵׁי מוֹת יִשְׂרָיִם וְתִהְיֶי אַחֲרֵיתִי כָמֹהוּ: 10 Who can count the dust of Jacob, Number the dust-cloud of Israel? May I die the death of the upright, May my fate be like theirs!

יא וַיֹּאמֶר בְּלֶק אֶל-בִּלְעָם מַה עָשִׂיתָ לִּי לֵקֵב אִיבִי לְמַחְתִּיד וַהֲגִה בְּרַכְתָּ בְּרָד: 11 Then Balak said to Balaam, "What have you done to me? Here I brought you to damn my enemies, and instead you have blessed them!"

יב וַיַּעַן וַיֹּאמֶר הֲלֹא 12 He replied, "I can only repeat faithfully what the Eternal puts in my mouth."

יג וַיֹּאמֶר אֵלָיו בְּלֶק לְכֵה-נָא אִתִּי אֶל-מְקוֹם אַחֵר אֲשֶׁר תֵּרְאֶנּוּ מִשָּׁם אָפֶס קִצְהוּ תִרְאֶה וְכִלּוֹ לֹא תִרְאֶה וְקִבְנוּ-לִי מִשָּׁם: 13 Then Balak said to him, "Come with me to another place from which you can see them—you will see only a portion of them; you will not see all of them—and damn them for me from there."

יד וַיִּקְחֵהוּ שָׂנְהָ צְפִים אֶל-רֹאשׁ הַפְּסִגָּה וַיִּבֶן שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת וַיַּעַל פָּר וְאֵיל בְּמִזְבֵּחַ: 14 With that, he took him to Sedehzophim, on the summit of Pisgah. He built seven altars and offered a bull and a ram on each altar.

טו וַיֹּאמֶר אֶל-בְּלֶק הֲתִיַּצֵּב כֹּה עַל-עֲלֹתָדָּ וְאַנְכִּי אֶקְרָה כֹּה: 15 And [Balaam] said to Balak, "Stay here beside your offerings, while I seek a manifestation yonder."